

日本東京大學文學部所藏小倉文庫刊對訃

二〇一四年五月廿日(金)十五時半至十七時半 於高麗大學校人文大學

富山大學名譽教授

麗澤大學、京都大學客員教授

藤 本 幸 夫

一 東京大學

一八七七年 東京大學創設(東京開成學校中心、法・文・理科大學)

一八八二年 帝國大學(法・醫・工・文・理科大學)

一八九三年 京都帝國大學創設 東京帝國大學呈改稱

二 小倉進平博士(一八八二・一四・一八・一九四四・二・八) 宮城縣仙臺人

一九〇三年 東京帝國大學入學 言語學專攻 卒業論文「平安朝の音韻」

國語學研究室助手 一九一一年 朝鮮總督府勤務 一九二四・二六年 歐羅巴

・米國留學 一九二六年 京成帝國大學教授 一九三三・一四三年 東京帝國大

學言語學科教授

三著書

- 朝鮮語學史 (一九二〇、増訂版一九四〇、増訂補註(河野六郎)一九六四)
- 國語及朝鮮語のなかに (一九二〇) 南部朝鮮の方言 (一九二四)
- 仙臺方言音韻考 (一九三三) 朝鮮語と日本語 (一九三四)
- 朝鮮語の系統 (一九三五) 朝鮮語における謙讓・尊敬法の助動詞 (一九三八)
- 朝鮮語方言の研究 (上下) (一九四四)
- 小倉進平著作集 (一九七四)
- 郷歌及び吏讀の研究 (一九二九)

四 小倉文庫目録

- 服部元 小倉文庫目録
- 福井玲 小倉文庫目録 (朝鮮文化研究 九、二〇〇二)
- 同 小倉文庫目録 其二 舊登録本 (韓國・朝鮮文化研究 十二、二〇〇三)

五 藏書分類・部数・冊数

- (一) 一九八〇年三月一拾登録 (一七四三三七至一七五二七七)
- 五四〇部 九四二冊 小倉文庫 四三三七至五二七七

(二) 篇登錄本 (一九三五—一九五五年) (L三一五五—五〇一七八間)

一九五部三六九冊

六 藏書의 特徵

(一) 全體的으로 朝鮮語學書 (主로 諺解本) 或은 語學關係書 (『欽

定元史語解』 『欽定金史語解』 『說文解字注』 『伍倫全備』 『爾雅』)

(二) 古刊本은 많지 않고 主로 十七世紀以後刊本이 많은 分野에

관하여 두루 갖추어져 있음

(三) 異版이 많음

『佛說大報父母恩重經』 (古刊本, 一四八六年刊) 『佛說大報父母

恩重經 (諺解)』 (一五五三年, 一五六四年, 一六三五年, 一六七六年,

一七一七年, 一七二〇年) 『불설대보부모은중경』 (正祖中)

(四) 小倉傳士筆寫本 日本人筆寫本이 더러 있음

(五) 中村左次郎公卿 (一八五五—一九三二) 寫贈寫本이 있음 二十七冊

七十五・十六世紀 諺解本

牧牛子修心訣 (一四六七) 法語 (一四六七 萬曆頃重刊)
 分類杜工部詩 卷十七 (一四八一) 誠初心學人之 發心修行書
 野雲自警序 (一五八三) 千字文 (一五七五) 蒙山和尚法
 語略錄 (萬曆頃重刊) 楞嚴經諺解 卷五・九 (一四六二) 妙法
 蓮華經諺解 (一四六三) 般若波羅蜜多心經 (一四六四 一四九五跋刊)
 禪家龜鑑 (一五六八) 等

八 牧牛子修心訣 一卷一冊

正顯閣 訣 慧覺 (尊者譯)

成化三年丁亥歲 朝鮮國刊經都監奉 / 欽 周 造

六八	六七	六六	六五	六四	六三	六二
所疑	理	是為迷倒之人	耶	時修心之輩	問汝	問汝
學道而不知先後	心生退屈	不得輕發狂言	不得輕發狂言	無有一人	言見性	言見性
說理而不分本	返墮無分之失者	不分邪正	不分邪正	與人有殊	若真見性	若真見性
	皆汝	口談真	口談真	何故	即是聖人	即是聖人

三八七	世界一切衆生 <small>야</small> 令得四果 <small>면</small> 其功德 <small>이</small> 無
三八八	量無邊 <small>은</small> 不 <small>마</small> 如 <small>나</small> 一食頃 <small>이</small> 正思此法 <small>야</small> 所
三八九	獲功德 <small>니</small> 是知我此法門 <small>이</small> 最尊最貴 <small>야</small> 於

※東洋文庫所藏本

九 十字文 一冊 (宣祖八年乙亥一五七五)

卷末 萬曆三年月日光州刊上

檀國大學校附設東洋學研究所「東洋學叢書」第三輯

※本書上 鎌田光登 (Kamata Mitsuto 一九四九年東京大學文學部

言語學科卒業) 氏 舊藏書 (梅田博之氏引註)

※大東急記念文庫藏 十字文

朝鮮學報九十三輯影印一九七九

臣신하신 伏부분 戎되 羗강

遐하 邇얼 邇이 邇올 邇가 邇갓 壹일 體호 體테 體몸

率졸 賓빈 歸손 王귀 王갈 王왕 王조 王기

遊유 鵠릴 獨노 獨관 獨독 獨못 獨독 獨술 獨홀 獨운 獨갈 獨음

凌릉 摩올 絳쇼 霄업 絳마 絳릴 絳못 絳강 絳글 絳블 絳하 絳쇼 絳날

耽탐 讀울 翫귀 市독 市클 市블 市완 市원 市상 市시 市제 市저

臣신하신 伏부분 戎되 羗강

遐하 邇얼 邇이 邇올 邇가 邇갓 壹일 體호 體테 體몸

率졸 賓빈 歸손 王귀 王갈 王왕 王조 王기

遊유 鵠릴 獨노 獨관 獨독 獨못 獨독 獨술 獨홀 獨운 獨갈 獨음

凌릉 摩올 絳쇼 霄업 絳마 絳릴 絳못 絳강 絳글 絳블 絳하 絳쇼 絳날

耽탐 讀울 翫귀 市독 市클 市블 市완 市원 市상 市시 市제 市저

第三十三張

第六

晦 會 회 회
魄 白 白
環 環 환 환
照 照 조 조

指 指 지 지
薪 薪 신 신
脩 脩 섭 섭
祐 祐 슈 슈
佑 佑 우 우

永 永 영 영
綏 綏 유 유
吉 吉 길 길
劬 劬 요 요
飮 飮 함 함

徘 徘 비 비
徊 徊 회 회
瞻 瞻 침 침
眺 眺 도 도

孤 孤 고 고
陋 陋 루 루
寘 寘 파 파
聞 聞 문 문

愚 愚 우 우
蒙 蒙 몽 몽
等 等 등 등
誚 誚 조 조

晦 會 회 회
魄 白 白
環 環 환 환
照 照 조 조

指 指 지 지
薪 薪 신 신
脩 脩 섭 섭
祐 祐 슈 슈
佑 佑 우 우

永 永 영 영
綏 綏 유 유
吉 吉 길 길
劬 劬 요 요
飮 飮 함 함

徘 徘 비 비
徊 徊 회 회
瞻 瞻 침 침
眺 眺 도 도

孤 孤 고 고
陋 陋 루 루
寘 寘 파 파
聞 聞 문 문

愚 愚 우 우
蒙 蒙 몽 몽
等 等 등 등
誚 誚 조 조

教書

萬曆十一年正月日副司果臣韓濩奉

馬

언것입

哉

지것입

乎

호 온

也

야것입

謂

위를니

語

여숨말

助

조을도

者

자놈